



2017年國際母乳哺育行動聯盟 | 國際母乳週目標



告知

瞭解跨四個主題領域協同合作的重要性



錨定

認清自己的角色和在自己的工作領域中可以做的改變



參與

接觸他人，以建立共同感興趣的領域



激發行動力

一起協力在2030年達到永續發展目標

前言

2017年國際哺乳週慶祝為了公共利益一起的努力，這可產生永續的結果，會比個別努力總和還大。

母乳哺育益處的實證隨手可及。我們知道，母乳哺育有助於嬰兒的生存及茁壯成長，對婦女的長期健康也有益處，更能產生經濟效益，增強所有人的福祉。當前母乳哺育的挑戰是如何將全球認同的政策轉化為在社區具體可行的積極行動。

我們從2016國際哺乳週學習到保護、促進及支持哺乳是永續發展之鑰。我們將十七個永續發展目標分成四個和母乳哺育相關且相互關聯的主題領域。這四個主題幫助我們在永續發展目標的脈絡下界定我們的工作。從今年起，它們也將幫助我們找到合作夥伴。

眾志成城，人人有責。讓我們開始吧！

持續協作

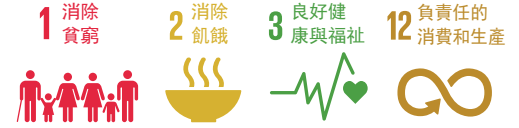
從2017年國際哺乳週開始，國際母乳哺育行動聯盟將會創建一個線上平台，促成人們與其他人一起合作，實現長期目標。線上平台可以幫助您解決以下問題：

- 1. 辨識差距及行動**
在資源部分將提供相關訊息，以協助辨識這些差距及如何解決的一些想法。
- 2. 發掘潛在合作夥伴**
線上平台將幫助您找到具共同目標，一起行動的合作夥伴。
- 3. 分享與學習**
線上平台可以幫助您更有效地管理這個協同合作。與他人分享您的合作經驗，並從中學習！
- 4. 評估與規劃**
線上平台可以幫助您查檢視您的經驗和成就，並為將來的行動做好準備。





營養、 食物安全及減少貧窮



跨部門跨世代一起致力

母乳哺育是永續發展的重要部分，也是全球終止營養不良行動不可妥協的部分。唯有通過跨部門和世代的合作和協同致力，才能實現提高純母乳和持續母乳哺育率。

值得慶幸的是，合作夥伴關係的重要性日漸彰顯，同時也被許多全球行動列入關鍵指標。例如，Women Deliver 團體的傳播公益 Deliver for good 活動和每個婦女每個兒童之婦女，兒童及青少年全球健康策略都意識到跨界協作是實現永續發展目標的基石。這些運動都以獲得良好營養作為核心建議，將母乳哺育設定為確保產婦和兒童的生存，健康和營養的指標之一。

我們必須倡議... 呼籲政府與民間社會運動，以及和為共同美好而努力的其他機構合作，創造一個能讓婦女和兒童茁壯成長的環境。我們還要把重點放在年輕人和弱勢群體，如青少年、單親母親和移民身上。

母乳哺育不僅僅是一個女人的議題，更不只是一個女人的責任 - 保護，促進和支持母乳哺育的是所有人類共同的集體社會責任。



Harold Lubanga-Kiryowa © WABA 2008

行動重點

1. 定位母乳哺育為永續發展目標的重要部分，盡可能將母乳哺育議題與最多的永續發展目標聯結。
2. 透過營養，健康，勞動和財務倡議者參與，推動跨部門母乳哺育宣導與實施計畫。
3. 善用投資回報率觀點，作為針對決策者的倡議工具。
4. 致力於採用及執行有效的營養政策，定調營養和母乳哺育乃基本人權。
5. 確保母乳哺育被含括在都會及農村社區的營養計劃中。

生存 健康及福祉

1 消除
貧窮3 良好健
康與福祉4 優質
教育10 縮小
差距11 永續城
市和社區

建立一致的說法

母乳哺餵是影響嬰兒和母親生存，健康和幸福的關鍵因素。簡單地說，母乳哺餵提供嬰兒生命最好的開始。

2016年醫學雜誌刺絡針Lancet母乳哺餵系列刊載了最新的母乳哺餵相關的研究。改善母乳哺餵的做法，一年有可能挽救82萬3千名兒童和2萬名婦女的生命，對人類的長期健康有著相當顯著的貢獻。協調全球性行動以保護，促進和支持母乳哺餵是必要的當務之急。

世界衛生組織，聯合國兒童基金會和其他20個著名的國際機構及非政府組織已經發起了全球性母乳哺餵提倡運動（BAI），來整合母乳哺育倡議的主張。其目的是要喚起大眾對母乳哺育重要性的覺醒，了解母乳哺育是嬰兒和母親生存，健康和幸福的基礎，同時也回應了聯合國每個婦女每個孩子運動（EWEC）的婦女、兒童及青少年全球健康策略。

我們知道，當所有合作夥伴建立一致的主張，才容易獲得政治上的支持。共同的主張是確保政治，經費及社會支持最有效的工具。而具說服力的主張信息則必須奠基在有關母乳哺餵益處的最新研究實證上。

世界衛生大會（WHA）的全球目標，希望在2025年時能提高前6個月的嬰兒純母乳哺餵率到50%，這是所有政府共同認定的一個優先目標。讓我們一起倡議將母乳哺餵（益處）的實證轉化為實際的行動。

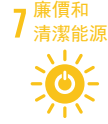


Delly Mishu © WABA 2013

行動重點

1. 匯聚其他全球性，區域性或國家運動的力量，產生更大的影響力。
2. 向決策者提出主張以尋求更多的政治，經費和社會支持。
3. 讓你的策略和工作計劃與盟友和合作夥伴保持一致。
4. 使用母乳哺餵短期和長期益處的最新實證來推展你的倡議工作。
5. 鼓吹你的政府朝世界衛生大會的全球目標努力。

環境 及氣候變遷



母乳哺育更進一步的對話

我們地球的環境健康受到嬰兒餵養的方式所影響。母乳是一種天然且可再生的食物，對環境是安全的一生產和運送過程沒有任何的污染，不需要包裝或產生廢棄物。相對而言，母乳代用品工業對環境有負面的衝擊，而這並不常被注意到。捍衛母乳哺育是連結人類生命與地球福祉的強大方法。現今對母乳哺育的討論對話，應該超越營養和健康層次之上。

我們地球的健康會影響我們後代子孫的健康。暴露於各種危險的工作環境，包括農藥，對女性安全地母乳哺育能力有負面的影響。農藥行動聯盟等組織，就致力於警示大家在受汙染環境下工作和母乳哺育的危險性。

首先，我們必須與關心環境議題的工作組織團體相互合作，將母乳哺育和氣候變遷產生連結。我們必須戮力宣導母乳哺育有助於減少碳足跡。年輕一代必須了解到母乳代用品對環境的負面影響。

支持母乳哺育的宣導訊息要包括減少環境中農藥和化學肥料的濫用。與貧窮和邊緣化團體這類的基層組織建立起夥伴關係應該列為首要工作。最後，要用國際母乳代用品銷售守則來規範管理配方奶產業。銷售守則有助於保護環境和維護母乳哺育的權利。我們必須努力確保守則有效的實施與監控。

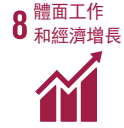


Gokul Pathak © WABA 2013

行動重點

1. 將母乳哺育與環境之間的連結當作倡議主張的一個重點。
2. 將母乳哺育視為餵養嬰兒的永續方式。
3. 喚起民眾了解母乳哺育有助於減少碳足跡。
4. 與年輕人談論餵食配方奶對環境的影響。
5. 確保守則能夠充分實施並定期監督。

婦女的 生產力及就業



改變態度

當哺乳必須與有薪工作結合時，尤其在危險的環境下，挑戰可能很艱鉅。保障婦女哺乳及工作權益的政策與立法就更為重要。

國際勞工組織 (ILO) 公約第183條主旨為母職保護，呼籲各國發起行動與立法促進母職保護。

我們應該從態度開始改變。職場哺乳應視為權益與性別平等的事件。例如WABA舉辦的增強親職運動 (EPC)，利用帶薪育嬰假鼓勵男性與女性投入親職以促進性別平等。

我們要利用資料與證據。國際嬰兒食品活動網絡 (IBFAN) 從2004年開始，利用全球哺乳趨勢倡議 (WBTi) 評估與監督各國從國家層面落實哺乳政策與計畫的狀況。

不幸的，上百萬的婦女並未受到保護。哺乳是繁衍後代循環的一部分，婦女應該不受歧視與限制的結合哺乳與有薪工作。職場應該對哺乳更友善。我們應該合作以保護在正式與非正式場合工作婦女所需要的親職權益。



John Musisi © WABA 2013

行動重點

1. 為所有在正式或非正式場合工作的婦女爭取親職權益保障。
2. 與貿易聯盟及雇主合夥，以確保相關談判協定支持工作的父母。
3. 和雇主一起打造家庭親善的職場，以及職場內或附近的日間托育。
4. 與大學合作進行跨專業團隊的研究，找出執行的障礙與最佳模式。
5. 參與自己國家的全球哺乳趨勢倡議 (WBTi)。
6. 發起改變態度與覺醒的活動，例如：公開場所哺乳的正常化。

支持哺乳的暖鏈



一同持續支持哺乳提醒我們，我們均在支持與創造婦女成功哺乳的環境上佔了一席之地。我們可以藉由吸引政治支持、媒體注意以及各種行動者，尤其是年輕人參與，達到這樣的目的。

WABA呼籲夥伴們一同努力拓展支持母嬰的行動範圍。支持哺乳的暖鏈活動希望連結不同領域的領袖，在不同層面提供母嬰頭一千天與持續的支持。暖鏈中一貫的訊息與適當的轉介確保母嬰獲得持續支持與專業協助。

哺乳成功必須團隊合作。我們必須連結社區、國家、地區與全球的改變者一同行動與改變。那麼所有的母親將會因為滿足又有效的哺乳經驗而增加自信。

適當的嬰兒餵食方式

哺乳對嬰兒健康成長與發育非常重要，也有利於母親健康。

世界衛生組織與聯合國兒童基金會建議：

- 時開始哺乳。
- 純哺乳六個月是最適當的嬰兒餵食方式。純哺乳是指嬰兒純喝母乳，沒有額外添加食物或飲料(包括水)。
- 依照需求哺乳。
- 不使用奶瓶、奶嘴或安撫奶嘴。
- 滿六個月後，嬰兒應該添加副食品並持續哺乳到兩歲或兩歲以上。



為了公共利益的共同目標

夥伴關係中利益衝突是一個重要議題。在嬰幼兒餵食的現況中，利益衝突並不只限於醫療專業人員。可能來自負責推廣嬰幼兒餵食的任何人士(包括非醫療工作者或醫療教育者)，或任何組織(例如醫院、非政府組織(NGOs)或政府機關)接受了嬰兒食品業者所贈與的禮物或捐贈。

避免利益衝突與挑選夥伴很重要，必須確認他們願意捍衛公眾利益勝於商業利益。為了避免或減少利益衝突的風險，應該做好保護措施。

建立夥伴關係時，母乳代用品銷售守則及其接續世界衛生大會決議案是基本的保護措施，並應該列為最重要事項。針對利益衝突，下面連結有更多資訊與工具可以參考。<http://ibfan.org/sponsorship-and-coi>

行動重點

1. 訓練由助產師、護理人員、醫師、營養師、公共衛生發言者與社區工作者組成的團隊支持哺乳與嬰幼兒餵食。
2. 專注於支持容易有哺乳困難的族群，例如：青少女母親或單親媽媽。
3. 與保護婦女權益與父職建立的組織合作，以性別平等為出發點保護、促進與支持哺乳。
4. 動員整個社會一同保護、促進與支持哺乳，例如：在你的社區中慶祝國際哺乳週！

致謝：WABA 感謝以下人員對這份行動摺頁的製作的貢獻、意見、鼓勵及支持。A. Karuna, David Clark, Decalie Brown, Eilen Rouw, Etienne Franca, France Begin, Frenny Jowi, Gary Barker, Irum Taqi, Janet Lewis, JP Dadhich, Julie Taylor, Kathy Parry, Katja Iversen, Maaik Arts, Michele Griswold, Nana Taona Kuo, Noraida Endut, Paige Hall Smith, Prashant Gangal, Regina Da Silva, Roger Mathiesen, Ruti Levitov, Susan Rothenberg and Taru Jindal. WABA Steering Committee members: Anne Batterjee, Felicity Savage, Mimi Maza, Rukhsana Haider, Maryse Arendt. 內容由 WABA Production Team 與 Girls' Globe bloggers 共同合作發展。印刷由 JUTAPRINT。這個計畫由瑞典國際開發合作署 (Sida) 贊助。中文翻譯：台灣母乳哺育聯合學會國際交流委員會：王淑芳、毛心潔、李敬駿、林延慧、高美玲；中文審稿：高美玲、陳昭惠。

贊助：WABA 不接受任何母乳代用品及相關器材或副食品廠商的贊助。
WABA 鼓勵所有參與國際母乳哺育週的成員尊重並遵守此倫理規範。
www.worldbreastfeedingweek.org
國際母乳哺育行動聯盟 | 國際哺乳週 | 2017年八月1-7日

國際哺乳週乃由國際母乳哺育行動聯盟 (WABA) 所協調，WABA 是由支持、保護及鼓勵母乳哺育的個人、聯盟及團體組成的全球聯盟，以伊諾森蒂宣言、哺育未來十大方針及全球嬰幼兒餵食策略為行動準則。它的主要夥伴包括：國際嬰兒食物行動聯盟 (IBFAN)、國際母乳會 (ILLI)、國際泌乳顧問協會 (ILCA)、Wellstart International 及國際母乳哺育醫學會 (ABM)。WABA 和聯合國兒童基金會有顧問的關係，是一個非政府團體，為聯合國經濟及社會議會 (ECOSOC) 的特別顧問。

WABA 在馬來西亞註冊成立為國際母乳哺育行動聯盟有限公司 (847762-P)，為非營利性有限擔保責任公司。
地址：P.O. Box 1200, 10850 Penang, Malaysia | 電話：(604) 658 4816 | 傳真：(604) 657 2655
郵電信箱：wbw@waba.org.my | 網址：www.waba.org.my | WBW Archives: www.worldbreastfeedingweek.net

